







STUDIES IN TAMIL

(Continued from page 3.)

meaning:— "The forehead lacking sacred marks, Food without ghee, the streamless land, Life with no brother's love, and With no fond wife—vain are they all." Anvayiar is wise enough to suggest a remedy for this very common ail. She says:— "பத்தாங்குக் கேற்ற பதிவிரதை யுண்டானால் ஏதாவது கூடியிருக்கலாம்— சந்திரனும் அழகுறுக விருப்பானே யாமாயின் கூறும் சந்தியாகக் கொன்." meaning:— If the wife suits the husband, pleasant is their life; but, were she to prove in any way recalcitrant, don't forthwith the garb of a sannyasin. (To be continued.)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA Testamentary Jurisdiction No. 153 In the matter of the intestate estate of the late Manonmayi wife of Rajaratnam Senatherajah of Alaveddy

Deceased Rajaratnam Senatherajah of Alaveddy presently of Kandy

Vs. Petitioner. (1) Senathirajah Rajeswari (2) Senatherajah Parameswari (3) Veluppillai Thiagarajah, Post Office, Pandalerioppa

Respondents. This matter coming on for disposal before C. Coomaraswamy Esqr., District Judge, Jaffna on the 31st day of October 1935 in the presence of Mr. S. Ilayatambi Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the Petitioner dated 13th and 31st day of October 1935 having been read.

It is ordered that Letters of Administration in respect of the estate of the abovenamed deceased be granted to the Petitioner unless the Respondents or any other person shall on or before the 13th day of December 1935 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 27th day of November 1935, [Sgd] C. Coomaraswamy, District Judge.

13-12-35. Order Nisi extended for 23-1-36. [Sgd] C. Coomaraswamy D. J.

23-1-36. Order Nisi extended for 18-2-36. [Sgd] C. Coomaraswamy D. J.

(O. 117 13 & 17-2-36)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA Testamentary Jurisdiction No. 225. In the matter of the estate of the late Vyraavanther Sinnathamby of Mallakam Deceased.

Foottattaippillai widow of Vyraavanther Sinnathamby of Mallakam Vs. Petitioner.

1. Sinnathamby Arulampalam of Mallakam 2. Sinnathamby Sinnadurai of do presently of Singapore 3. Sinnathamby Kandiah of Mallakam 4. Sinnathamby Nannithamby of do

The 1st Respondent is a lunatic appearing by his guardian-ad-litem the 4th Respondent —Respondents.

This matter coming on for disposal before C. Coomaraswamy Esquire, District Judge, Jaffna, on the 31st day of January 1936, in the presence of Mr. M. S. Subramaniam, Proctor for the petitioner and an affidavit of the petitioner dated the 22nd day of December 1935 having been read:

It is ordered that Letters of administration to the estate of the abovenamed deceased be granted to the petitioner accordingly as she is the widow of the deceased intestate, unless the Respondents or any other person shall on or before the 24th day of February 1936 show sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary.

This 6th day of February 1936. [Sgd] C. Coomaraswamy, District Judge.

(O. 116. 13 & 17-2-36.)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA Testamentary Jurisdiction No. 92

In the Matter of the Estate of the late Valliammai wife of Marimuthu Paramanathar of Karaitivu Deceased

Sivakamyppillai widow of Paramanathar Suppiah of Karaitivu Petitioner. Vs. Respondents

This matter of the petition of the abovenamed Petitioner praying for Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased coming on for disposal before K. Kanagasabai Esquire, District Judge, on the 23rd day of September 1935 in the presence of Mr. C. Subramaniam Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 30th day of April 1935 having been read, it is declared that the Petitioner is the mother of the said intestate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate issued to her unless the Respondents or any other person shall, on or before the 18th day of October 1935 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Signed this 10th day of October 1935. [Sgd] C. Coomaraswamy, District Judge.

Extended for 24th March 1936. [Sgd] C. Coomaraswamy, D. J. (O. 115. 13 & 17-2-36)

D. GOPAUL CHETTY'S FAMOUS PHILOSOPHICAL WORKS I. The Mystery of Creation Scientifically Explained— In this book, it has been proved for the first time that Saiva Siddhanta is the only true philosophy of India that finds confirmation in science and that all the others do not withstand the modern day criticism. Price Re. 1-0-0 II. Chidambara Rahasyam Revealed. The Secrets of worship at Chidambaram which were hitherto kept as secrets and not explained are here for the first time explained in a Scientific manner. Price Re. 1-0-0 III. Saivism, the Religion of the Ancient Britons That Saivism was the Religion of the Ancient Britons is for the first time satisfactorily proved here. Price Re. 0-8-0 D. Gopaul Chetty's Tamil Translations of Swedenborg's Works I. சுவெடன்பர்கின் பரிபாலனப்பொருளும் 606 பக்கங்கள் விசை ரூ 1-8-0 II. பதி பக பாதவிளக்கம் 504 பக்கங்கள் துறைநீத அனா விசை ரூ 0-12-0 III. பாமனூச்சாநூலந்திசை 218 பக்கங்கள் துறைநீத அனா விசை ரூ 0-8-0 The Works of Swedenborg are Scientific Commentaries on Saiva Siddhanta Philosophy. Even Sivagnana Yogigal knew no Science and therefore his commentaries are not based on Science. The Saiva Siddhanta papers like the Siddhantam, The Hindu Sathanam, The Hindu Organ and other papers and leading Saiva Siddhanta Scholars have spoken highly of these books of Swedenborg and others mentioned above. Apply for Copies to, D. GOPAUL CHETTY Late Editor 'New Reformer' Royapettah Madras (Q. 227. 23-12-35 — 18-3-36)

TOBACCO MANURING THE LARGEST CROPS AND BEST QUALITY LEAF ARE OBTAINABLE ONLY BY JUDICIOUS MANURING The Correct use of C. C. C. Tobacco Manure Mixtures WILL GIVE THE MOST HIGHLY PROFITABLE RESULTS For full Particulars and free advice write to:— COLOMBO COMMERCIAL CO. LTD. COLOMBO. (H. 200. 13-11-35 to 12-5-36.) (M)

FOREMOST AYURVEDIC REMEDIES 39 Years of Study Research and Practice in AYURVEDA P. Subbaroy Complete Catalogue on request. AYURVEDIC PHARMACY Sri Venkatesa Perumal Sannathi, Tanjore, India. (Y. 53. 1-1-31-12-36.)

The Thirunelvely Ottumai Nithi Ltd. BANKERS INCORPORATED IN 1933. Authorised Capital Rs. 500,000-00 25 Cts a Share Monthly for 80 Months will entitle for Rs. 25 and Dividend ESTABLISHED Stores and Banking at Thirunelveli District Stores to be Opened Everywhere on Application OBJECTS:— (1) To make Capital for Rich & Poor alike (2) To provide Employment (3) To revive possible industries Encourage Everything National For there rests Our Salvation Loans granted on easy terms. Deposits received on high rates of interest 8% pa FOR FIXED DEPOSITS 7% ENDOWMENT " 5% SAVING " 3% CURRENT " Hand-made thread and industrial products will be accepted for share subscriptions Apply for Shares etc to: V. SOMASUNDRAM Manager. Y. 189. 1-11-35—31-10-36 (M)

The Quilon Bank Limited (INCORPORATED IN TRAVANCORE 1919.) JAFFNA FIXED DEPOSITS are now accepted by the Bank on the following terms 6 Months 3 1/2 per cent 12 " 4 1/2 " " 24 " 5 " " Further particulars may be had on application V. C. OOMAN, B. A. AGENT. (Y. 32. 25-4-35—14-4-36)

The ORIGINAL is always better than an Imitation so buy LITTLE'S ORIENTAL BALM First in 1885 and first in 1935 MADE IN INDIA BY INDIANS USE IT FOR ALL ACHES AND PAINS. Y. 53 1-1-31-12-36.

EMPIRE OF INDIA LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED ESTABLISHED 1897. Head Office : Bombay. Assets Exceed Rs. 45,000,000 INTERIM BONUS INCREASED TO:— Rs. 18. on Whole Life Assurances per Rs. 1000 Assured per annum Rs. 16. on Endowment Assurances Coupled with a LOW RATE of PREMIUM is now a HIGH RATE of BONUS Apply for leaflet — "Why is a POLICY in the 'EMPIRE OF INDIA' of SPECIAL INTEREST?" REMUNERATIVE AGENCY TERMS. F. DADABHOY, Chief Agent, 49 Canal Row, Fort, Colombo Y. 54 1-1-31-12-36

TEAK! POUND MARK TILES Large and fresh Consignment Just Arrived SIAM TEAK FROM 2.60 UPWARDS RANGOON TEAK FROM 2.75 " Another Important Announcement is that we have reduced our interest on Pawn broking from 12% to 9% per annum for Rs. 100. and upwards. The House for QUALITY, RELIABILITY and LOWEST PRICES POUND MARK TILES A Speciality S. Veeragathipillai & Sons Grand Bazaar, & Bankshall Street. Y. 57. 1-5-35—30-4-36 Printed & published by S. ADCHALINGAM, residing at Vannarponnai, West Jaffna, for and on behalf of the Proprietors the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press Vannarponnai, Jaffna, on MONDAY, FEBRUARY 17, 1936.